



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Kód výrobku : 908823

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Motorový, prevodový a mazací olej.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Holandsko

Telefón : +31 (0)78 654 3500 (v Holandsku), alebo kontaktujtesvoju
kontaktnú osobu – zástupcu pre služby zákazníkom

E-mailová adresa osoby : SDS@valvolineglobal.com
zodpovednej za KBÚ

1.4 Núdzové telefónne číslo

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, alebo zavolajte na miestne núdzové telefónne číslo (+421) 254 774 166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre
vodné prostredie, Kategória 3

H412: Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými
účinkami.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

2.2 Prvky označovania

Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Výstražné upozornenia : H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia : **Prevencia:**

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

Odstránenie:

P501 Zneškodnite obsah/ nádobu v zariadení schválenom pre likvidáciu odpadov.

2.3 Iná nebezpečnosť

Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

Ekologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Toxikologické informácie: Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Zložky

Chemický názov	Č. CAS č. ES Indexové č. Registračné číslo	Klasifikácia	Koncentrácia (% w/w)
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

	01-2119487077-29-xxxx		
Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	36878-20-3 253-249-4 01-2119488911-28-xxxx	Aquatic Chronic 4; H413	$\geq 1 - < 2,5$
PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	84605-29-8 283-392-8 01-2119493626-26-xxxx	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411 špecifické koncentračné limity Skin Irrit. 2; H315 $\geq 6,25 \%$ Eye Dam. 1; H318 $\geq 12,5 \%$ Eye Irrit. 2; H319 $\geq 10,0 \%$	$\geq 1 - < 2,5$
Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol	74499-35-7 604-092-00-9	Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Repr. 1B; H360F Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 M-koeficient (Akútna vodná toxicita): 10 M-koeficient (Chronická vodná toxicita): 10	$\geq 0,025 - < 0,1$
Látky s limitnými hodnotami expozície na pracovisku :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8		$\geq 70 - < 80$
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25-xxxx		$\geq 5 - < 10$

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné odporúčania : Neopúšťajte postihnutého bez dozoru.
- Pri vdýchnutí : Ak nie je pri vedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s pokožkou : Pokiaľ podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri zasiahnutí pokožky dôkladne ju opláchnite vodou.
Pri znečistení odevu ho odložte.
- Pri kontakte s očami : Preventívne vypláchnite oči vodou.
Odstráňte kontaktné šošovky.
Chráňte nezranené oko.
Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči.
Pokiaľ podráždenie očí pretrváva, vyhľadajte odborného lekára.
- Pri požití : Udržujte voľné dýchacie cesty.
Nepodávajte mlieko ani alkoholické nápoje.
Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy : Žiadne symptómy nie sú známe ani očakávané.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaobchádzanie : Žiadne nebezpečenstvo vyžadujúce špeciálne opatrenia prvej pomoci.
Liečte symptomaticky.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

- Nevhodné hasiace prostriedky : Veľký prúd vody



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty
spaľovania : oxid uhličitý a oxid uhoľnatý
Oxidy dusíka (NOx)

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné
prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný
dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Štandardný postup pri chemickom požiari.
Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej
situácii a okoliu.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne
opatrenia : Použite prostriedky osobnej ochrany.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre
životné prostredie : Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu
presakovaniu alebo rozliatiu.
Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie,
informujte príslušné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Spôsoby čistenia : Zotrite absorbujúcim materiálom (napr. látka, vlna).
Uschovávajúajte vo vhodnej a uzavretej nádobe na
zneškodnenie.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Vid' sekcie: 7, 8, 11, 12 a 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pokyny pre bezpečnú : Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

- manipuláciu Informácia o osobnej ochrane vid' oddiel 8.
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.
Oplachové vody zneškodnite podľa miestnych a národných predpisov.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Bežné protipožiarne opatrenia.
- Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte ani nepite. Pri používaní nefajčite. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Uschovávajúte nádobu tesne uzatvorenú na suchom a dobre vetranom mieste. Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia vyhovovať technologickým bezpečnostným štandardom.
- Ďalšie informácie o stabilite pri skladovaní : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

- Osobitné použitia : Údaje sú nedostupné

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitné hodnoty vystavenia

Zložky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozície)	Kontrolné parametre	Podstata
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m ³	SK OEL
		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m ³	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m ³	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m ³	SK OEL
DISTILLATES	64742-54-7	NPEL krátkodobý	15 ppm	SK OEL



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

(PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC		(kvapalný aerosól)	3 mg/m3	
		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT- DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0	NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	NPEL krátkodobý (kvapalný aerosól)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL krátkodobý (Dymy)	15 ppm 3 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (kvapalný aerosól)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
		NPEL priemerný (Dymy)	5 ppm 1 mg/m3	SK OEL
PHOSPHORODIT HIOIC ACID, MIXED O,O- BIS(1,3- DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	84605-29-8	TWA (Vdýchnuteľná časť.)	0,1 mg/m3	SLK NPHV
		TWA (Vdýchnuteľná častica.)	2 mg/m3	SLK NPHV



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

8.2 Kontroly expozície

Prostriedok osobnej ochrany

Ochrany očí/ tváre	:	Fľaša s čistou vodou na výplach očí Tesne priliehajúce ochranné okuliare
Ochrana rúk		
Materiál	:	neoprén, nitrilkaučuk
Doba prieniku	:	≥ 240 min
Hrúbka rukavíc	:	$\geq 0,35$ mm
Smernica	:	Zariadenie by malo vyhovovať EN 374
Poznámky	:	Zvolené ochranné rukavice majú vyhovovať špecifikáciám Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/45 a od nej odvodennej normy EN 374. Rukavice by sa mali pri známkach znehodnotenia alebo chemického prieniku vyradiť a nahradiť novými. Dodržiavajte láskavo pokyny dodávateľa rukavíc, týkajúce sa priepustnosti a doby prieniku. Vezmite tiež do úvahy špecifické miestne podmienky pri ktorých sa produkt používa, ako je nebezpečenstvo rezania, brúsenia a dlhá doba kontaktu. Údaje o dobe prieniku/sile materiálu sú štandardnými hodnotami! Presnú dobu prieniku/silu materiálu má stanoviť výrobca rukavíc. Vhodnosť pre príslušné pracovisko by sa mala prediskutovať s výrobcami ochranných rukavíc.
Ochrana pokožky a tela	:	Nepriepustný odev Zvoľte ochranu tela podľa množstva a koncentrácie nebezpečnej látky na pracovisku.
Ochrana dýchacích ciest	:	Za normálnych okolností sa nevyžaduje žiadny osobný prostriedok na ochranu dýchacích ciest.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	:	kvapalina
Farba	:	jantarový
Zápach	:	olejovitý
Prahová hodnota zápachu	:	Údaje sú nedostupné
Teplota topenia/tuhnutia	:	Údaje sú nedostupné
Teplota varu/destilačné rozpätie	:	Údaje sú nedostupné
Horľavosť	:	Údaje sú nedostupné



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Horný výbušný limit / Horná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Dolný výbušný limit / Dolná hranica horľavosti	:	Údaje sú nedostupné
Teplota vzplanutia	:	cca. 201,5 °C Metóda: Zatvorený kelímok podľa Pensky-Martensa
Teplota rozkladu	:	Údaje sú nedostupné
pH	:	Nepoužiteľné
Viskozita		
Viskozita, dynamická	:	Údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	:	cca. 60,2 mm ² /s (40 °C) Metóda: ASTM D 445
Rozpustnosť (rozpustnosti)		
Rozpustnosť vo vode	:	nemiešateľný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	:	Údaje sú nedostupné
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	:	Údaje sú nedostupné
Tlak pár	:	Údaje sú nedostupné
Relatívna hustota	:	Údaje sú nedostupné
Hustota	:	cca. 0,8479 g/cm ³ (15,6 °C)
Relatívna hustota pár	:	Údaje sú nedostupné

9.2 Iné informácie

Oxidačné vlastnosti	:	Údaje sú nedostupné
Samozapaľovanie	:	Údaje sú nedostupné
Rýchlosť odparovania	:	Údaje sú nedostupné

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : nadmerným teplom
Teplo, plamene a iskry.

10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné oxidačné činidlá
silnými redukčnými činidlami

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné rozkladné produkty.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5.000 mg/kg

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Poznámky: Pri tejto dávke nebola pozorovaná žiadna úmrtnosť.

Akútna dermálna toxicita : LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg
Hodnotenie: Látka alebo zmes nie sú akútne dermálne toxické
Poznámky: Toxikologické údaje boli prevzaté od výrobcov

podobného zloženia.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

- Akútna inhalačná toxicita : LC50 (Potkan): > 2,3 mg/l
Expozičný čas: 4 h
Skúšobná atmosféra: Para
Hodnotenie: Látka alebo zmes nie sú akútne inhalačne toxické
- Akútna dermálna toxicita : LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg
Hodnotenie: Látka alebo zmes nie sú akútne dermálne toxické

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

- Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 15 g/kg
- Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5 g/kg

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

- Akútna orálna toxicita : LD50 (Potkan): > 15 g/kg
- Akútna dermálna toxicita : LD50 (Králik): > 5 g/kg

Poleptanie kože/podráždenie kože

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Produkt:

- Poznámky : Môže vyvolať podráždenie pokožky a/alebo dermatitídu.

Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

- Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

- Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

- Druh : Králik



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Výsledok : Mierne dráždenie pokožky
Poznámky : Toxikologické údaje boli prevzaté od výrobkov podobného zloženia.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Druh : Králik
Výsledok : Dráždi pokožku.

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Výsledok : Žiadne dráždenie pokožky

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Produkt:

Výsledok : Žiadne dráždenie očí
Poznámky : Výpary môžu dráždiť oči, dýchací systém a pokožku.

Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Hodnotenie : Mierne, prechodné podráždenie
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Druh : Králik
Výsledok : Mierne, prechodné podráždenie



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Poznámky : Toxikologické údaje boli prevzaté od výrobkov podobného zloženia.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Druh : Králik
Výsledok : Žieravý

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Výsledok : Dráždi oči.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnotenie : Žiadne dráždenie očí
Výsledok : Žiadne dráždenie očí

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnotenie : Žiadne dráždenie očí
Výsledok : Žiadne dráždenie očí

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Senzibilizácia kože

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Respiračná senzibilizácia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Zložky:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Druh : Morča
Hodnotenie : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406
Poznámky : Toxikologické údaje boli prevzaté od výrobkov podobného zloženia.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Typ testu : Buehlerov test
Druh : Morča
Hodnotenie : Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.
Metóda : Usmernenie k testom OECD č. 406



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Mutagenita zárodočných buniek

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Zložky:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Genotoxicita in vitro : Typ testu: Test podľa Ames
Testovací systém: Salmonella typhimurium
Metabolická aktivácia: s alebo bez aktivácie metabolizmu
Výsledok: negatívny

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Genotoxicita in vitro : Typ testu: Test podľa Ames
Testovací systém: Salmonella typhimurium
Metabolická aktivácia: s alebo bez aktivácie metabolizmu
Výsledok: negatívny

Karcinogenita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnotenie : Klasifikované na základe obsahu výťažku DMSO < 3%
(Nariadenie (ES) 1272/2008, Príloha VI, Časť 3, Poznámka L)

Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Zložky:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Reprodukčná toxicita - : Jasný dôkaz nepriaznivých účinkov na sexuálnu funkciu a
Hodnotenie plodnosť na základe pokusov na zvieratách.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Aspiračná toxicita

Nie je klasifikované na základe dostupných informácií.

Zložky:

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Žiadna klasifikácia toxicity vdychovaním

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Zložky:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Hodnotenie : Podľa článku 57 písm. (f) nariadenia REACH pre ľudské zdravie sa látka považuje za látku s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Ďalšie informácie

Produkt:

Poznámky : Údaje sú nedostupné

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Zložky:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Toxicita pre ryby : LC50 (Danio rerio (danio pruhované)): > 100 mg/l
Expozičný čas: 96 h
Typ testu: statická skúška
Poznámky: Toxikologické údaje boli prevzaté od výrobkov podobného zloženia.

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): > 100 mg/l
Expozičný čas: 48 h
Typ testu: statická skúška
Testovacia látka: WAF

Toxicita pre Rasy/vodní rostliny : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené riasy)): 600 mg/l
Konečný bod: Inhibícia rastu
Expozičný čas: 72 h
Typ testu: statická skúška

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 0,4 mg/l
Konečný bod: Test reprodukčnej schopnosti
Expozičný čas: 28 d
Druh: Daphnia magna (perloočka veľká)
Testovacia látka: WAF
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 211

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

M-koeficient (Akútna vodná toxicita) : 10



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

M-koeficient (Chronická
vodná toxicita) : 10

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicita pre ryby : LL50 (Ryba): > 100 mg/l
Expozičný čas: 96 h

Toxicita pre dafnie a ostatné : EL50 (Vodné bezstavovce): > 10.000 mg/l
vodné bezstavovce. Expozičný čas: 48 h

Toxicita pre Rasy/vodní : EL50 (Riasy): > 100 mg/l
rostliny Expozičný čas: 72 h

Toxicita pre ryby (Chronická : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l
toxicita) Druh: Ryba

Toxicita pre dafnie a ostatné : NOEC (koncentrácia s nezistiteľným účinkom): 10 mg/l
vodné bezstavovce. Druh: Vodné bezstavovce
(Chronická toxicita)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Zložky:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Nie ľahko biologicky odbúrateľný.
Biodegradácia: 0 %
Expozičný čas: 28 d
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 301 B

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Biologická odbúrateľnosť : Výsledok: Nie ľahko biologicky odbúrateľný.
Biodegradácia: 1,5 %
Expozičný čas: 28 d
Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 301 B

12.3 Bioakumulačný potenciál

Zložky:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Rozdeľovací koeficient: n- : log Pow: > 7,5
oktanol/voda

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: 0,56

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Rozdeľovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: Predpokladané > 7

12.4 Mobilita v pôde

Údaje sú nedostupné

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré sa považujú za perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo vysoko perzistentné a vysoko bioakumulatívne (vPvB), v množstve 0,1 % alebo vyššom.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Produkt:

Hodnotenie : Látka/zmes neobsahuje zložky, o ktorých sa predpokladá, že majú vlastnosti narušujúce endokrinný systém v súlade s článkom 57 písm. (f) nariadenia REACH alebo nariadením delegovaným Komisiou (EÚ) 2017/2100 alebo nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 na úrovni 0,1% alebo vyššej.

Zložky:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Hodnotenie : Podľa článku 57 písm. (f) nariadenia REACH pre životné prostredie sa látka považuje za látku s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Produkt:

Doplňkové ekologické
informácie : Údaje sú nedostupné

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Produkt	: Nezneškodňujte odpady vypúšťaním do kanalizácie. Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami. Odošlite spoločnosti s oprávnením na hospodárenie s odpadmi.
Znečistené obaly	: Vyprázdňte zostávajúci obsah. Zneškodnite ako nepoužitý výrobok. Prázdne obaly znovu nepoužívajte.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADN	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA_P	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADN	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA_P	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADN	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
ADR	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA_P	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.4 Obalová skupina

ADN	: Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
-----	--



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

ADR	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
RID	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IMDG	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA (Náklad)	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.
IATA_P (Cestujúci)	:	Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie je riadený ako nebezpečný tovar.

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nepoužiteľné

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je aplikovateľné na dodané produkty.

Popis nebezpečného tovaru (ak je uvedený vyššie) nemusí odrážať veľkosť balenia, množstvo, konečné použitie alebo prípadné regionálne výnimky. Podrobný popis zásielky je uvedený v prepravných dokladoch.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

REACH - Zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii (článok 59).	:	Nepoužiteľné
Nariadenie (ES) č. 2037 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu	:	Nepoužiteľné
Nariadenie (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (prepracované znenie)	:	Nepoužiteľné
REACH - Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (Príloha XIV)	:	Nepoužiteľné

Seveso III: Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok.

34

Ropné produkty a alternatívne palivá a) benzíny a nafty; b) petroleje (vrátane paliva do tryskových motorov); c) plynové oleje (vrátane motorovej nafty, vykurovacích olejov pre domácnosti a zmesí plynových olejov); d) ťažké vykurovacie oleje e) alternatívne palivá, ktoré

slúžia na rovnaké účely a majú podobné vlastnosti, čo sa týka horľavosti a nebezpečenstva pre životné prostredie, ako výrobky uvedené v písmenách a) až d)

Zložky tohto produktu sú uvedené v týchto katalógoch:

TCSI	: Na zozname alebo podľa zoznamu
TSCA	: Všetky látky sú evidované ako aktívne na Zozname TSCA.
AIIC	: Nesúhlasí so zoznamom
DSL	: Všetky zložky tohto produktu sú na kanadskom zozname nebezpečných látok
ENCS	: Na zozname alebo podľa zoznamu
KECI	: Na zozname alebo podľa zoznamu
PICCS	: Na zozname alebo podľa zoznamu
IECSC	: Na zozname alebo podľa zoznamu
NZIoC	: Na zozname alebo podľa zoznamu

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Údaje sú nedostupné

Zásoby

AIIC (Austrália), DSL (Kanada), IECSC (Čína), REACH (Európska únia), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Južná Kórea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tajvan), TECI (Thajsko), TSCA (Spojené Štáty Americké)

ODDIEL 16: Iné informácie

Plný text H-prehlásení

H304	: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H314	: Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	: Dráždi kožu.
H318	: Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H360F	: Môže poškodiť plodnosť.
H400	: Veľmi toxický pre vodné organizmy.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

- H410 : Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H411 : Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H413 : Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.

Plný text iných skratiek

- Aquatic Acute : Krátkodobá (akútna) nebezpečnosť pre vodné prostredie
Aquatic Chronic : Dlhodobá (chronická) nebezpečnosť pre vodné prostredie
Asp. Tox. : Aspiračná nebezpečnosť
Eye Dam. : Vážne poškodenie očí
Repr. : Reprodukčná toxicita
Skin Corr. : Žieravosť kože
Skin Irrit. : Dráždivosť kože
SK OEL : Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší
SLK NPHV : Slovensko. OEL. Nariadenie vlády Slovenskej republiky o ochrane zdravia pri práci s chemickými faktormi
SK OEL / NPEL priemerný : NPEL priemerný
SK OEL / NPEL krátkodobý : NPEL krátkodobý
SLK NPHV / TWA : Časovo vážený priemer (TWA):

ADN - Európska Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými vodnými tokmi; ADR - Dohoda o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok vnútrozemskými cestnými trasami; AIIC - Austrálsky zoznam priemyselných chemikálií; ASTM - Americká Spoločnosť pre Testovanie Materiálov; bw - Telesná hmotnosť; CLP - Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení látok; Nariadenie (EK) 1272/2008; CMR - Karcinogénna látka, mutagénna látka alebo látka toxická pre reprodukciu; DIN - Štandard Nemeckého Inštitútu pre Štandardizáciu; DSL - Národný zoznam chemických látok (Kanada); ECHA - Európska agentúra pre chemikálie; EC-Number - Číslo Európskeho Spoločenstva; ECx - Koncentrácia spojená s x % reakciou; ELx - Rýchlosť zmeny zaťaženia spojená s x % reakciou; EmS - Núdzový plán; ENCS - Existujúce a nové chemické látky (Japonsko); ErCx - Koncentrácia spojená s x % rýchlosťou rastu; GHS - Globálny harmonizovaný systém; GLP - Dobrá laboratórna praktika; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná spoločnosť pre leteckú prepravu; IBC - Medzinárodný kód pre konštruovanie a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovica maximálnej koncentrácie inhibítora; ICAO - Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo; IECSC - Zoznam existujúcich chemických látok v Číne; IMDG - Medzinárodná námorná preprava nebezpečných látok; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (Japonsko); ISO - Medzinárodná organizácia pre štandardizáciu; KECI - Kórejský zoznam existujúcich chemikálií; LC50 - Letálna koncentrácia pre 50 % testovanej populácie; LD50 - Letálna dávka pre 50 % testovanej populácie (stredná letálna dávka); MARPOL - Medzinárodná dohoda pre prevenciu znečisťovania z lodí; n.o.s. - Nie je inak špecifikované; NO(A)EC - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok koncentrácie; NO(A)EL - Nepozorovaný (nepriaznivý) účinok hodnoty; NOELR - Nebol pozorovaný žiadny vplyv na rýchlosť zmeny zaťaženia; NZIoC - Novozélandský zoznam chemických látok; OECD - Organizácia pre Ekonomickú Spoluprácu a Rozvoj; OPPTS - Úrad Chemickej Bezpečnosti a Prevencie Pred Znečistením; PBT - Odolná, bioakumulatívna a jedovatá látka; PICCS - Filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok; (Q)SAR - (Kvantitatívny) Vzťah štruktúrnej aktivity; REACH - Nariadenie (EK) 1907/2006 Európskeho Parlamentu a Rady o



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C2 5W30 4/5 L

Verzia: 3.0

Dátum revízie: 20.12.2023

Dátum tlače: 13/11/2025

Registrácií, Vyhodnotení, Schvaľovaní a Obmedzení Chemických látok; RID - Nariadenia o Medzinárodnej preprave Nebezpečných látok železničnou prepravou; SADT - Teplota urýchľujúca samovoľný rozklad; SDS - Karta bezpečnostných údajov; SVHC - látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy; TCSI - Tchajwanský zoznam chemických látok; TECI - Zoznam existujúcich chemických látok v Thajsku; TRGS - Technické pravidlá pre nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole jedovatých látok (Spojené Štáty Americké); UN - Organizácia Spojených Národov; vPvB - Veľmi odolné a veľmi bioakumulatívne

Ďalšie informácie

Interná informácia : 000000277160

Klasifikácia zmesi:

Aquatic Chronic 3

H412

Proces klasifikácie:

Výpočetná metóda

Informácie uvedené v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne podľa našich najlepších vedomostí, informácií a presvedčenia v čase jej vydania. Tu uvedené informácie sú navrhnuté len ako odporúčanie na správnu manipuláciu, použitie, spracovanie, skladovanie, prepravu, likvidáciu a odstránenie a nemôžu byť považované ako záruka alebo špecifikácia kvality. Informácie sa vzťahujú len na uvedenú špecifickú látku a nesmú byť považované za platné pre túto látku v kombinácii s akýmikoľvek inými látkami alebo akýmikoľvek procesmi, pokiaľ to nie je výslovne špecifikované v texte.

SK / SK